



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 14. November 2013, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 30.10.2013

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
[www.bern.ch/stadtrat/sitzungen](http://www.bern.ch/stadtrat/sitzungen).

**Allenfalls verschobene Geschäfte vom 31. Oktober 2013 können zusätzlich traktandiert werden.**

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Protokollgenehmigungen (Protokoll Nr. 17 vom 12.09.2013 und Nr. 18 vom 19.09.2013)	2013.SR.000007
2. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Nachtleben in der Matte und im Gaskessel? Zieht der Gemeinderat dort den Stecker raus? (SUE: Nause)	2013.SR.000290
3. Dringliche Interpellation Sandra Ryser (GLP): Gaswerkareal: Transparenz schaffen, Stadtrat einbeziehen! (PRD: Tschäppät)	2013.SR.000286
4. Interpellation Fraktion GLP (Sandra Ryser, GLP): Ist ein fairer Wettbewerb auf dem Gaswerkareal überhaupt noch möglich? (PRD: Tschäppät)	2013.SR.000042
5. Postulat Fraktion FDP (Dolores Dana, FDP): Planung Gaswerkareal; <i>Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht</i> (PRD: Tschäppät)	2012.SR.000345
6. Kleine Anfrage Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Kampagne „Boden gutmachen“: Bereits konkrete Projekte geplant? (PRD: Tschäppät)	2013.SR.000291
7. Bericht des Gemeinderats an den Stadtrat: Legislaturrichtlinien 2013 - 2016 (AK: Grosjean / PRD: Tschäppät) <i>bereits am 2. Juli 2013 zugestellt</i>	2012.GR.000084
8. Motion Fraktion SP/JUSO (Gisela Vollmer/Rithy Chheng, SP): Ausnützungsziffer (AZ) auch in Bern!; Abschreibung (PVS: Sutter / PRD: Tschäppät)	2011.SR.000071

	9.	Motion Claude Grosjean (GLP): Städtische Wahlen und VR-Wahlen der ausgelagerten Betriebe vor Ende der laufenden Legislatur durchführen; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i> (GuB: Tschäppät)	2012.SR.000276
	10.	Postulat Fraktion GB/JA! (Lea Bill, JA!/Monika Hächler, GB): Wahlsystem der Stadt Bern - Alternativen müssen geprüft werden!; <i>Annahme Punkt 1/ Ablehnung Punkt 2</i> (GuB: Tschäppät)	2012.SR.000309
	11.	Interpellation Fraktion GLP (Michael Köpfli, GLP): In der Stadt Bern wählen, abstimmen oder gar gewählt werden, aber wo anders Steuern zahlen? (GuB: Tschäppät)	2012.SR.000334
	12.	Postulat Daniela Lutz-Beck (GFL), Jacqueline Gafner Wasem (FDP), Kurt Hirsbrunner (BDP), Christoph Zimmerli (FDP), Nicola von Greyerz (SP), Alexander Feuz (FDP), Ursula Marti (SP): Tbilissi, Hauptstadt Georgiens – Bern, Hauptstadt der Schweiz – Eine Städtefreundschaft für die Zukunft; <i>Annahme</i> (PRD: Tschäppät)	2013.SR.000020
<b>ab 20.30 Uhr</b>	13.	Dringliche Motion Fraktion SP (Ursula Marti/Benno Frauchiger, SP): Der Länggass-Treff soll der Bevölkerung weiterhin zur Verfügung stehen! (BSS: Teuscher)	2013.SR.000263
	14.	Zweijährige Leistungsverträge 2014 - 2015 im Bereich Obdachlosenhilfe; vier Verpflichtungskredite in Stadtratskompetenz (SBK: Köpfli / BSS: Teuscher)	2013.BSS.000015
	15.	Motion Fraktion GB/JA! (Lea Bill, JA!/Leena Schmitter, GB): Jetzt endlich ein wissenschaftlicher Pilotversuch für den kontrollierten Cannabisverkauf!; <i>Annahme als Richtlinie</i> (BSS: Teuscher)	2013.SR.000011
	16.	Postulat Fraktion GFL/EVP (Lukas Gutzwiller, GFL/Martin Trachsel, EVP): Bestandesaufnahme Bibliotheken; <i>Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht</i> (BSS: Teuscher)	2013.SR.000027
	17.	Umsetzung Druckererneuerung; Investitions- und Verpflichtungskredit (FSU: Stürmer / FPI: Schmidt)	2013.FPI.000027
	18.	Zwischenbericht des Gemeinderats an den Stadtrat: Gesamtschau der zu sanierenden städtischen Verwaltungsgebäude (FSU: Cevik / FPI: Schmidt)	2013.GR.000348

- |     |  |                |
|-----|--|----------------|
| 19. | Interfraktionelle Motion GB/JAI, GLP (Hasim Sancar, GB/Claude Grosjean, GLP): Finanz-Oberaufsicht des Stadtrates stärken!; <i>Ablehnung</i> (FPI: Schmidt)   | 2012.SR.000319 |
| 20. | Postulat Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Bericht über den Saldo der direkten und indirekten Finanzströme zwischen Stadt und Kanton Bern; <i>Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht</i> (FPI: Schmidt) | 2012.SR.000355 |

Bern, 30. Oktober 2013

Rudolf Friedli  
Stadtratspräsident

Versand Prüfungsberichte:

- Postulat Fraktion GFL/EVP (Daniela Lutz-Beck, GFL) vom 1. September 2011: Denkmalpflege versus energetische Sanierungen? (2011.SR.000241)